

**Provincial Gazette
Extraordinary**

**Buitengewone
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo
kwiGazethi yePhondo**

6539

6539

6539

Friday, 20 June 2008

Vrydag, 20 Junie 2008

Lwesihlanu, 20 Juni 2008

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

CONTENTS

INHOUD

IZIQULATHO

PROVINCIAL NOTICE

PROVINSIALE KENNISGEWING

ISAZISO SEPHONDO

The following Bill is hereby published for general information:

Die volgende Wetsontwerp word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

Lo Mthetho uSayilwayo ulandelayo upapashwa apha ukunika ulwazi ngokubanzi:

Western Cape Laws Repeal Bill
[B 5—2008]

Wes-Kaapse Wetsontwerp op die Herroeping van Wette
[W 5—2008]

UMthetho oSayilwayo woBhangiso lweMithetho weNtshona Koloni
[B 5—2008]

P.N. 228/2008 20 June 2008

P.K. 228/2008 20 Junie 2008

P.N. 228/2008 20 Juni 2008

Any person or organization wishing to comment on the said Bill is requested to lodge such comment in writing before or on 18 July 2008:

Enige persoon of organisasie wat kommentaar oor die genoemde Wetsontwerp wens te lewer, word versoek om sodanige kommentaar skriftelik te lewer voor of op 18 Julie 2008:

Nabani na okanye nawuphi na umbutho onqwenela ukuphawula ngalo Mthetho uSayilwayo kuthethwa ngawo uyacelwa ukuba afake izimvo zakhe phambi okanye ngomhla wama-18 Julayi 2008:

- (a) by posting it to:
The Secretary:
Western Cape Provincial Parliament
(Attention: Ms N Manjezi)
P.O. Box 648
Cape Town
8000

- (a) deur dit te pos aan:
Die Sekretaris:
Wes-Kaapse Provinsiale Parlement
(Aandag: Me N Manjezi)
Posbus 648
Kaaipstad
8000

- (a) ngokuwuposela ku:
Nobhala:
IPalamente yePhondo leNtshona Koloni
(Iya ku: N Manjezi)
P. O. Box 648
EKapa
8000

- (b) by e-mail to:
nmanjezi@wcpp.gov.za

- (b) deur dit te e-pos aan:
nmanjezi@wcpp.gov.za

- (b) nge-imeyile ku:
nmanjezi@wcpp.gov.za

- (c) by fax to:
N Manjezi
(021) 487-1685

- (c) deur dit te faks aan:
N Manjezi
(021) 487-1685

- (c) ngefeksi ku:
N Manjezi
(021) 487-1685

P. G. Williams
Secretary to Parliament

P. G. Williams
Sekretaris van die Parlement

P. G. Williams
UNabhala wePalamente



BILL

To repeal certain obsolete laws; and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Parliament of the Western Cape, as follows:—

Repeal of laws

1. The laws listed in the Schedule are hereby repealed.

Short title

5

2. This Act is called the Western Cape Laws Repeal Act, 2008.

SCHEDULE

No. and year of law	Short Title	
Ordinance 4 of 1919	Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919	5
Ordinance 5 of 1924	Poor Relief and Charitable Institutions (Amendment) Ordinance, 1924	
Ordinance 5 of 1932	City of Cape Town Additional Poor Relief Ordinance, 1932	
Ordinance 21 of 1964	Dryfe House and the Deanery Alienation Ordinance, 1964	10

EXPLANATORY MEMORANDUM

The proposed repeal of certain obsolete laws

1. The *Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919*; *Poor Relief and Charitable Institutions (Amendment) Ordinance, 1924*; *City of Cape Town Additional Poor Relief Ordinance, 1932*; and *Dryfe House and the Deanery Alienation Ordinance, 1964*, are redundant, and no longer apply.
2. The *Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919* provides for the regulation and determination of the methods of distribution of poor relief, and provides for the support, maintenance and control of registered charitable institutions and societies.
3. The *Poor Relief and Charitable Institutions (Amendment) Ordinance, 1924* amended section 25 of the *Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919*, relating to the Cape Town General Board of Aid.
4. The *Welfare Laws Amendment Act, 1997* (Act 106 of 1997) prohibits the payment of any social assistance in terms of the Ordinances referred to in paragraphs 2 and 3. The new constitutional dispensation legislation supersedes these Ordinances.
5. The *City of Cape Town Additional Poor Relief Ordinance, 1932* empowers the Council of the City of Cape Town to provide additional poor relief, medical services, medicines and surgical appurtenances to necessitous persons within the area of its jurisdiction, and to recover one-half of any amount expended on such additional poor relief from the Provincial Administration. This law is redundant, as it has also been superseded by legislation enacted after the coming into operation of the Constitution.
6. The *Dryfe House and the Deanery Alienation Ordinance, 1964* provides for the transfer of the Dryfe House and the Deanery, Cape Town to the Peninsula Welfare Organisation for the Aged. This law has no other purpose, and therefore is redundant.
7. The Bill has been drafted to repeal these laws.

WETSONTWERP

Om sekere verouderde wette te herroep; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

5

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Parlement van die Provinsie Wes-Kaap, soos volg:—

Herroeping van wette

1. Die wette wat in die Bylae hiervan genoem word, word hierby herroep.

Kort titel

5

2. Hierdie Wet heet die Wes-Kaapse Wet op die Herroeping van Wette, 2008.

BYLAE

No. en jaar van wet	Kort titel	
Ordonnantie 4 van 1919	Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid Ordonnantie, 1919	5
Ordonnantie 5 van 1924	Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid (wijziging) Ordonnantie, 1924	
Ordonnansie 5 van 1932	Addisionele Armesorg en die Stad Kaapstad, Ordonnansie, 1932	
Ordonnansie 21 van 1964	Vervreemding van Dryfe House en The Deanery Ordonnansie, 1964	10

VERKLARENDE MEMORANDUM

Die voorgestelde herroeping van sekere verouderde wette

1. Die *Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid Ordonnantie, 1919*; *Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid (wijziging) Ordonnantie, 1924*; *Addisionele Armesorg en die Stad Kaapstad, Ordonnansie, 1932*; en die *Vervreemding van Dryfe House en The Deanery Ordonnansie, 1964*, is oorbodig en is nie meer van toepassing nie.
2. Die *Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid Ordonnantie, 1919*, maak voorsiening vir die regulering en bepaling van die metodes vir die verspreiding van armesorg, asook vir die ondersteuning, instandhouding en beheer van geregistreerde liefdadigheidsinstellings en -verenigings.
3. Die *Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid (wijziging) Ordonnantie, 1924*, het 'n wysiging behels van artikel 25 van die *Armeverzorging en Inrigtingen van Liefdadigheid Ordonnantie, 1919*, rakende die De Kaapstadse Algemene Kommissie Van Bijstand.
4. Die *Wysigingswet op Welsynswette, 1997* (Wet 106 van 1997), verbied die betaling van enige maatskaplike bystand ingevolge die Ordonnansies in paragrawe 2 en 3 bedoel. Wetgewing ingevolge die nuwe grondwetlike bedeling vervang hierdie Ordonnansies
5. Die *Addisionele Armesorg en die Stad Kaapstad, Ordonnansie, 1932*, verleen aan die Stadsraad van die Stad Kaapstad die bevoegdheid om bykomende armesorg, mediese dienste, medisyne en chirurgiese toebehore aan behoeftige persone binne sy regsgebied te verskaf, en om die helfte van enige bedrag wat aan sodanige bykomende armesorg bestee is, van die Provinsiale Administrasie te verhaal. Hierdie wet is oorbodig, aangesien dit ook reeds vervang is deur wetgewing wat sedert die inwerkingtreding van die Grondwet verorden is.
6. Die *Vervreemding van Dryfe House en The Deanery Ordonnansie, 1964*, maak voorsiening vir die oordrag van die Dryfe House en The Deanery, Kaapstad, aan die Skiereiland Welsynorganisasie vir Bejaardes. Hierdie wet het geen ander doel nie en is dus oorbodig.
7. Die Wetsontwerp is opgestel om hierdie wette te herroep.

UMTHETHO OSAYILWAYO

Ukutshitshisa imithetho ethile engasasebenziyo, nokujongana nemiba eyayamene noko.

5

KUNGOKO KE KUSIWISWA umthetho yiPalamente yePhondo leNtshona Koloni, ngale ndlela ilandelayo:—

Ubhangiso lwemithetho

1. Imithetho edweliswe kule Shedyuli iyatshitshiswa ngolu xwebhu.

Isihloko esifutshane

5

2. Lo Mthetho kuthiwa nguMthetho weNtshona Koloni woBhangiso lweMithetho, 2008.

ISHEDYULI

Inombolo yomthetho nonyaka wawo	Isihloko esiFutshanisiweyo	
Odinensi 4 ka 1919	Eyaziwa njenge-Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919	5
Odinensi 5 ka 1924	Eyaziwa njenge-Poor Relief and Charitable Institutions (Amendment) Ordinance, 1924	
Odinensi 5 ka 1932	Eyaziwa njenge-City of Cape Town Additional Poor Relief Ordinance, 1932	10
Odinensi 21 ka 1964	Eyaziwa njenge-Dryfe House and the Deanery Alienation Ordinance, 1964	

IMEMORANDAM ECACISAYO

Ukutshitshiswa okucetywayo kwemithetho ethile engasasebenziyo

1. I-Odinensi eyaziwa njenge-*Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919*; neyaziwa njenge-*Poor Relief and Charitable Institutions (Amendment) Ordinance, 1924*; neyaziwa njenge-*City of Cape Town Additional Poor Relief Ordinance, 1932*; ndawonye naleyo yaziwa njenge-*Dryfe House and the Deanery Alienation Ordinance, 1964*, zii-odinensi ezingasafunekiyo kwaye azisasebenzi.
2. I-Odinensi eyaziwa njenge-*Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919* imisela indlela yokuqulunqwa kwemigaqo neendlela zokusabalalisa iinkqubo zokubonelela abasweleyo kananjalo imisela indlela yokuxhaswa, yokugcinwa nokulawulwa kwamaziko anikela ngesisa neesosayithi ezibhalisiweyo.
3. I-Odinensi eyaziwa njenge-*Poor Relief and Charitable Institutions (Amendment) Ordinance, 1924* yayihlomela icandelo 25 le-odinensi eyaziwa njenge-*Poor Relief and Charitable Institutions Ordinance, 1919*, ngokubhekiselele kwi-Cape Town General Board of Aid.
4. *UMthetho woLungiso weNtlalo-ntle, 1997* (uMthetho 106 ka 1997) uyakuthintela ukuhlawulwa kweentlawulo zokunceda uluntu ngokwemiqathango yee-Odinensi ekubhekiswe kuzo kumhlathi 2 nomhlathi 3. Imithetho emiselwe ngokomgaqo-nkqubo omtsha yiyo ethabatha indawo yezo-Odinensi.
5. I-Odinensi eyaziwa njenge-*City of Cape Town Additional Poor Relief Ordinance, 1932* inika iBhunga lesiXeko saseKapa igunya lokubonelela ngoncedo olongeziweyo lweenkonzo zonyango, amayeza kunye nezincedisizozhaqho kubantu abasweleyo abakummandla waso, kananjalo sifumane ukubuyekezwa luLawulo lwePhondo isiqingatha sayo nayiphi na imali esetyenziselwe abasweleyo. Lo mthetho awusafuneki, njengoko nawo uthatyathelwe indawo yimithetho emiselwe emva kokusungulwa koMgaqo-siseko.
6. Umthetho owaziwa njenge-*Dryfe House and the Deanery Alienation Ordinance, 1964* umisela ukudluliselwa kwe-Drywe House ne-Deanery ekwisiXeko saseKapa kumbutho i-Peninsula Welfare Organisation for the Aged. Lo mthetho awunanjongo, ngoko awusafuneki.
7. Lo Mthetho uSayilwayo uqulunqelwe ukubhangisa le mithetho.

